

filcolana

OBSSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Kirsten

Ontwerp: Rachel Søgaard

In de jaren zeventig maakte het jacquard breien korte metten met vaste breiregels en gaf ruimte aan vrijheid, spel en persoonlijke boodschappen in de motieven van de steken. De techniek werd ontwikkeld door een groep vrouwen, met Kirsten Hofstätter als een van de meest prominente. Deze trui is geïnspireerd op de wereld van het jacquard breien, maar dan met non-figuratieve motieven. Er kan nog steeds gespeeld worden met de patronen en ze kunnen op nieuwe manieren worden samengesteld.

ONTWERP

Van boven naar beneden gebreid met raglan pas.

GEBRUIKTE TECHNIEKEN

Kantpatroon volgens diagram, verkorte toeren en borduren.

MATEN

2 (4) 6 (8) 10 (12) 14 jaar

GAREN

Pernilla

NAALDEN

3 & 3.5 mm

Dit patroon is auteursrechtelijk beschermd. Commercieel gebruik is uitsluitend toegestaan voor de Filcolana-retailers en alleen bij gebruik van Filcolana's eigen garens. Verdere informatie over het gebruik is te vinden op filcolana.dk. Eventuele ondersteuning met betrekking tot het patroon dient te worden gericht aan de winkel waar het garen is gekocht..





Maten en afmetingen

2 jaar/92 cm (4 jaar/104 cm) 6 jaar/116 cm
(8 jaar/128 cm) 10 jaar/140 cm (12 jaar/152 cm)
14 jaar/164 cm

Past borstomvang

54 (58) 64 (68) 72 (79) 85 cm

Bovenwijdte (A)

60 (64) 69 (74) 78 (83) 88 cm

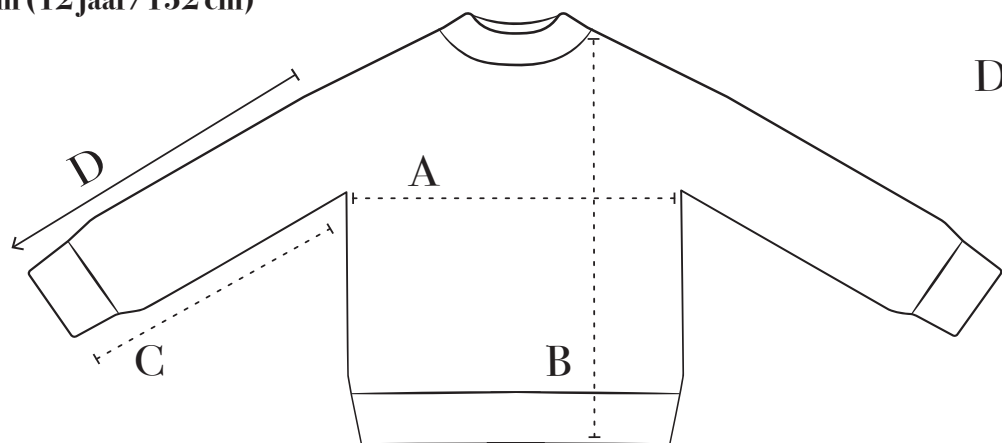
Lengte (B)

36 (40) 44 (48) 51 (54) 57 cm

Mouwlengte (C)

26 (30) 33 (36) 39 (42) 45 cm

Breirichting (D)



Materialen

GAREN VAN FILCOLANA

Kleur A

Pernilla kleur 957 (Very Light Grey)

150 (150) 150 (150) 200 (200) 200 g

Kleur B

Pernilla kleur 956 (Charcoal)

50 (100) 100 (100) 100 (100) 150 g

Kleur C

Pernilla kleur 218 (Chinese red)

10 (10) 10 (10) 15 (15) 15 g

NAALDEN

Rondbreinaalden 3 mm, lengte 40 cm

Rondbreinaald 3.5 mm, 60 cm

Sokkennaalden 3 en 3.5 mm

(sokkennaalden en korte rondbreinaalden zijn niet nodig als er met magic loop wordt gebreid)

OVERIGE MATERIALEN

5 steekmarkeerdere, waarvan er 4 aan de steken bevestigd moeten kunnen worden.

2 steekhouders

Stekenverhouding

26 steken en 30 rondes in tricotsteek en meerkleurige steek volgens telpatroon, gebreid op nld 3.5 mm = 10 x 10 cm.

De proeflap wordt na het wassen gemeten.

Opmerking: het kan nodig zijn om van naalddikte te wisselen als je met meerdere kleuren breit dan wanneer je met 1 kleur breit. Meet de steekverhouding continu, zodat de naalddikte kan worden aangepast bij het wisselen tussen technieken.

De naalddikte is indicatief.

Als je meer steken op 10 cm hebt, neem dan een dikkere naald, als je minder steken op 10 cm hebt, neem dan een dunnere naald.



Techniek

AFKORTINGEN

st: steek(steken)

nld: naald

r: recht

av: averecht

M1, M2, M3, M4: markeerder 1, markeerder 2, enz.

r-meerd

Plaats de linker naald, van achter naar voor onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem recht.

r-meerd-av

Plaats de linker naald, van achter naar voor onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem averecht.

l-meerd

Plaats de linker naald, vanaf de voorkant en van je af, onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem recht door de achterste lus.

l-meerd-av

Plaats de linker naald, van voor naar achter, onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem averecht door de achterste lus.

o-mind

Neem 1 st af, brei 1 r, trek de losse steek over

SPECIALE TECHNIEKEN

Verkorte toeren breien

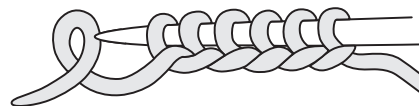
Neem de 1e steek av af met het garen voor de steek (naar je toe), plaats de draad over de rechter naald en naar beneden achter het werk (van je af) en trek de draad aan zodat een 'dubbele steek' ontstaat. Brei verder volgens de instructies van het patroon. Als de dubbele steek gebreid moet worden, wordt deze als één steek gebreid.

Deze techniek wordt German Short Rows genoemd.

Lusopzet

Maak een lus van het garen, zodat de lange draad (met de bol aan het andere uiteinde) boven op de draad wordt gelegd, die op de naald zit, steek de rechter naald van voren in de lus, trek het garen aan zodat de ring een steek wordt.

Herhaal tot het gewenste aantal steken.



Jacquard/meerkleurig breien

Bij het afwisselend breien met meerdere kleuren, zodat er een patroon in meerdere kleuren op dezelfde nld/ronde ontstaat, wordt jacquard of meerkleurig breien genoemd.

Bij het breien met twee kleuren zal de ene kleur meer opvallen dan de andere, afhankelijk van hoe je het garen op je wijsvinger houdt. Dit heet dominantie. De kleur die je het dichtst bij jezelf houdt, zal meestal de dominante kleur worden. Zorg ervoor om dezelfde kleur als dominant te houden, terwijl het hele patroon wordt gebreid.

Werkwijze

De trui wordt van boven naar beneden gebreid met verkorte toeren na de halsboord. De pas wordt gebreid met raglanmeerderingen, waarna het werk wordt verdeeld en het lijf en de mouwen apart worden gebreid en afgewerkt met boorden.

Diagram

Elke maat heeft zijn eigen diagrammen.

Het diagram wordt van onder naar boven gelezen, van rechts naar links op alle rondes.

Je kunt ervoor kiezen om alleen met de twee kleuren te breien en kleur C met maassteken te borduren.



Patroon

HALSBOORD

Zet 88 (92) 96 (104) 108 (112) 116 steken op met rondbreinld 3 mm en kleur A.

Plaats een rondemarkeerder en verzamel de ronde.

Brei 12 (12) 12 (14) 14 (16) 16 rondes gedraaide boordst (1 r door de achterste lus, 1 av).

Verwijder de rondemarkeerder.

Wissel naar rondbreinaald 3.5 mm.

PAS

Verdeel nu de steken als volgt:

Volgende ronde: 1 r, zet M1 vast in deze st, 17 (17) 17 (19) 19 r, 1 r, zet M2 vast in deze st, 25 (27) 29 (31) 33 (35) 37 r, 1 r, zet M3 vast in deze st, 17 (17) 17 (19) 19 (19) 19 r, 1 r, zet M4 vast in deze st, 25 (27) 29 (31) 33 (35) 37 r.

Het begin van de ronde is bij M1 die in de steek zit tussen het achterpand en de rechtermouw. Verplaats indien nodig de markeerders omhoog naarmate het werk groeit.

Brei nu heen en weer met verkorte toeren als volgt:

1e verkorte toer (goede kant): 1 r (M1), l-meerd, brei r tot M2, r-meerd, 1 r (M2), l-meerd, 3 r, keer het werk.

2e verkorte toer: 1e verkorte toerst, brei av tot en met M1, r-meerd-av, * brei av tot de volgende markeerder, l-meerd-av, 1 av, r-meerd-av*, herhaal van * tot * nog 1 keer, 3 av, keer het werk.

3e verkorte toer: 1 verkorte toerst, brei r tot M1, 1 r, l-meerd, brei r tot M2, r-meerd, 1 r, l-meerd, brei r tot de verkorte toerst, brei de lussen van de verkorte toerst r samen, 2 r, keer het werk.

4e verkorte toer: 1e verkorte toerst, brei av tot en met M1, r-meerd-av, * brei av tot de volgende markeerder, l-meerd-av, 1 av, r-meerd-av*, herhaal van * tot * nog 1 keer, brei av tot de verkorte toerst, brei de lussen van de verkorte toerst av samen, 2 av, keer het werk.

Herhaal de verkorte toeren 3 en 4 nog 1 keer.



Laatste verkorte toer (goede kant): 1 verkorte toersteek, brei r tot M1.

Brei nu verder in de rondte over alle steken met raglanmeerderingen op elke 2e ronde als volgt:

Ronde 1: * 1 r, l-meerd, brei r tot de volgende markeerder, r-meerd*, herhaal van * tot * nog 3 keer. Er zijn nu 8 st gemeerd.

Ronde 2: brei recht tot het einde van de ronde.

Herhaal deze 2 rondes nog 1 keer. Brei ronde 1 nog 1 keer.

Voeg kleur B toe aan het werk en brei het patroon volgens de diagrammen A en B, meerder tegelijkertijd voor de raglan op elke 2e ronde zoals weergegeven in de diagrammen, als volgt:

Volgende ronde: * 1 r met kleur B, brei nld 1 in diagram A (mouwdiagram), brei 1 r met kleur B, brei nld 1 in diagram B (lijfdiagram)*, herhaal van * tot * nog 1 keer.

Let op! Brei de raglansteken met de hoofdkleur als deze op de betreffende ronde wordt gebruikt.



Tip: als u wilt voorkomen dat u jacquard met 3 kleuren moet breien, kunnen de steken in kleur C in plaats daarvan worden gebreid met kleur A en vervolgens worden gemaasd in kleur C.

Volg de diagrammen en ga door met de meerderingen totdat er voor de raglan in totaal 21 (23) 25 (27) 29 (31) 33 keer op het lijf en 19 (21) 23 (25) 27 (29) 31 keer op de mouwen is gemeerderd, gerekend vanaf de eerste meerdering na de halskant.

Beide diagrammen zijn nu klaar en er staan 248 (268) 288 (312) 332 (352) 372 steken op de naald.

Verdeel het werk in lijf en mouwen, als volgt:

Volgende ronde: verplaats de raglansteek, rechtermouw 55 (59) 63 (69) 73 (77) 81 steken en de volgende raglansteek naar een stekenhouders, zet 6 steken op met lusopzet (als deze ronde in patroon wordt gebreid, kunt u de steken met afwisselend kleur A en kleur B opzetten volgens nld 1 in diagram C), brei 67 (73) 79 (85) 91 (97) 103 steken van het voorpand volgens ronde 1 in diagram C, verplaats de raglansteek, de 55 (59) 63 (69) 73 (77) 81 steken van de linkermouw en de volgende raglansteek naar een stekenhouders, zet 11 steken op met lusopzet, brei de 67 (73) 79 (85) 91 (97) 103 steken van het rugpand volgens ronde 1 in diagram C, zet nog 5 steken op, plaats een rondemarkeerder op de rechter naald.

LIJF

Er staan nu 156 (168) 180 (192) 204 (216) 228 steken op de naald.

Ga verder in de rondte in patroon volgens diagram C voor het lijf tot het werk ca. 14 (18) 20 (22) 24 (26) 28 cm lang is, gemeten vanaf het armsgat, en alle rondes in diagram C zijn gebreid.

Breek het garen in kleur B.

Wissel naar rondbreinaald 3 mm

Boord

Brei 4 cm in gedraaide boordst (1 r door de achterste lus, 1 av).

Kant af in gedraaide boordst.

MOUWEN

Verplaats de 57 (61) 65 (71) 75 (79) 83 mouwsteken naar nld 3,5 mm.

Voeg de kleur toe die past bij de nld 1 in diagram D aan de goede kant van het armsgat en zet vanaf het midden van het armsgat breiend 6 st op tot aan de steken op de nld, markeer de eerste van deze steken met een markeerder, volg diagram D over de 57 (61) 65 (71) 75 (79) 83 steken van de mouw, en zet breiend nog 5 steken op aan de onderkant van het armsgat = 68 (72) 76 (82) 86 (90) 94 steken.





Opmerking: de patroon herhaling gaat niet op aan het begin van de ronde.

Brei de volgende 11 rondes volgens diagram D.

Volgende ronde (minderingsronde): 1 r, 2 r samen, brei volgens het diagram tot de laatste 2 st, o-mind.

Herhaal vervolgens deze minderingsronde op elke 10e (12e) 14e (11e) 11e (12e) 13e ronde, tot er in totaal 6 (6) 6 (7) 8 (8) 8 keer is geminderd, het patroon wordt al breiend aangepast.

Alleen maten 10, 12 en 14 jaar

Wanneer alle rondes in het diagram 1 keer zijn gebreid, wordt er verder geminderd zoals eerder en worden de rondes 40-56 (5-38) 1-48 nog 1 keer herhaald.

Alle maten

De mouw meet nu 22 (26) 29 (32) 35 (39) 41 cm vanaf het armsgat en er staan 56 (60) 64 (68) 70 (74) 78 steken op de naald.

Breek het garen in kleur B.

Wissel naar rondbreinaald 3 mm

Boord

Brei 4 cm in gedraaide boordst (1 r door de achterste lus, 1 av).

Kant af in gedraaide boordst.

Brei de andere mouw op dezelfde manier.

AFWERKING

Werk alle draadjes weg.

Borduur volgens het diagram met kleur C, als je deze steken nog niet gebreid hebt.

Was de trui volgens de instructies op de garenetiketten en laat hem plat op een handdoek drogen.



Diagram



Kleur A



r-meerd met kleur A



r-meerd met kleur B



Kleur B



l-meerd met kleur A



l-meerd met kleur B



Kleur C



Diagram - 2 jaar

Diagram A, mouwen

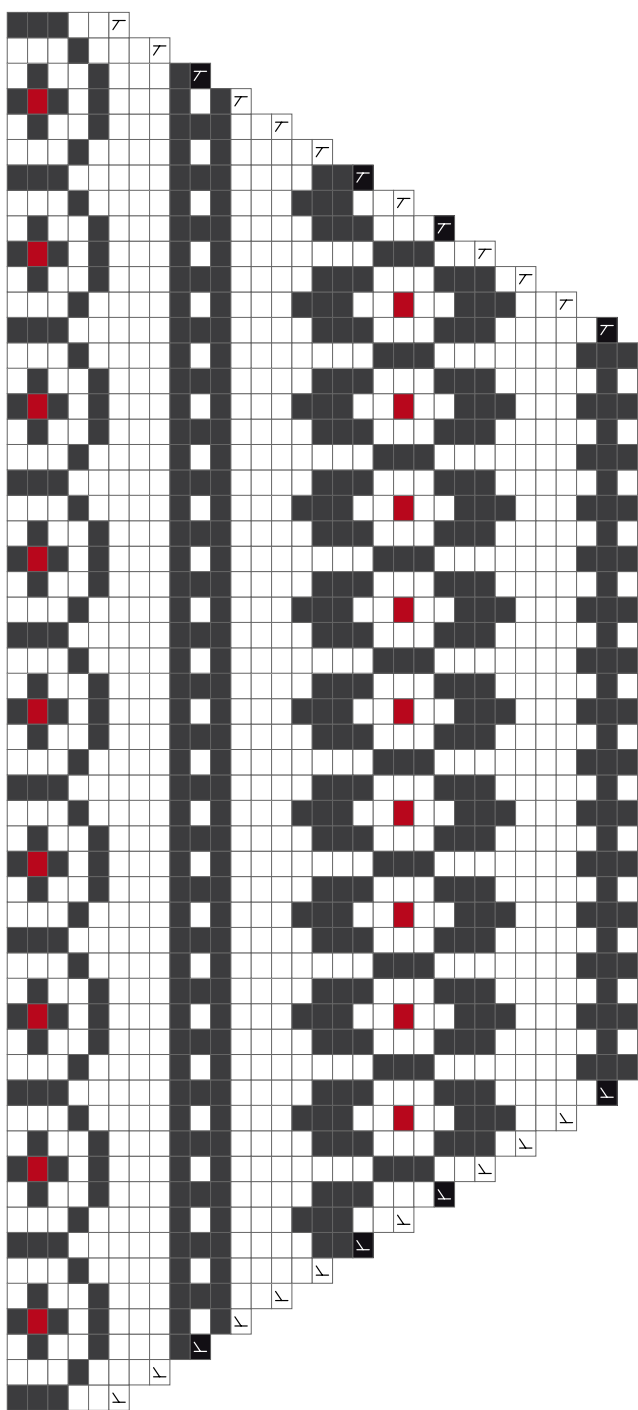


Diagram B, lijf

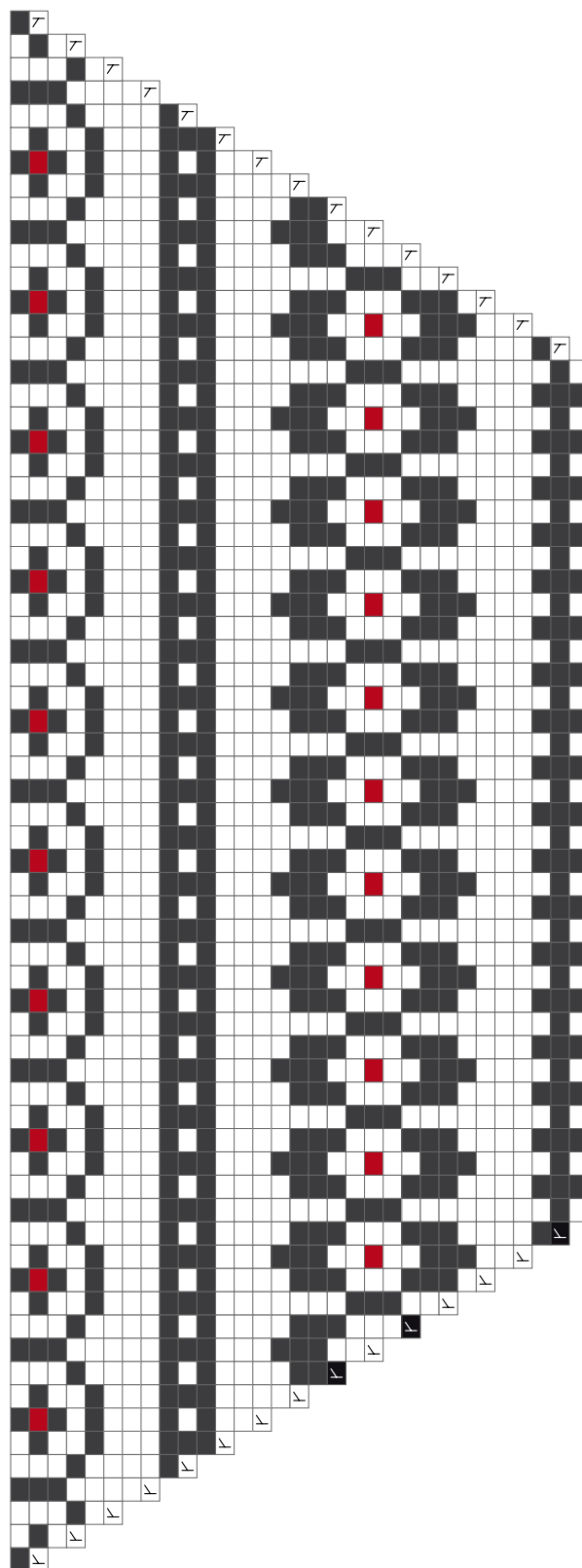




Diagram - 2 jaar

Diagram C, lijf

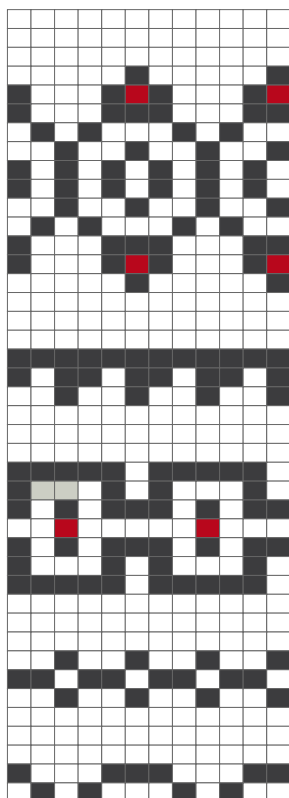


Diagram D, mouwen

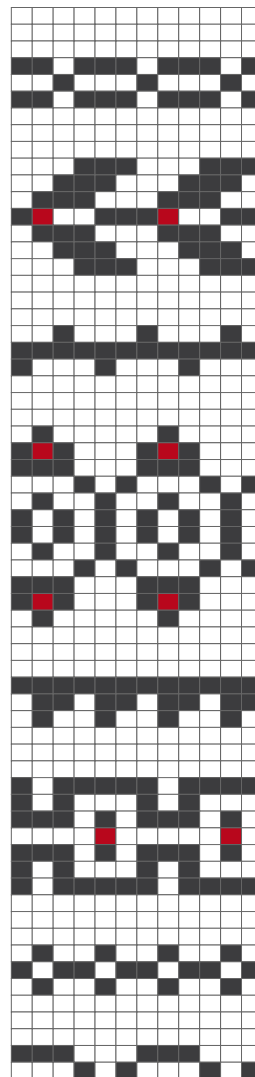


Diagram - 4 jaar

Diagram A, mouwen

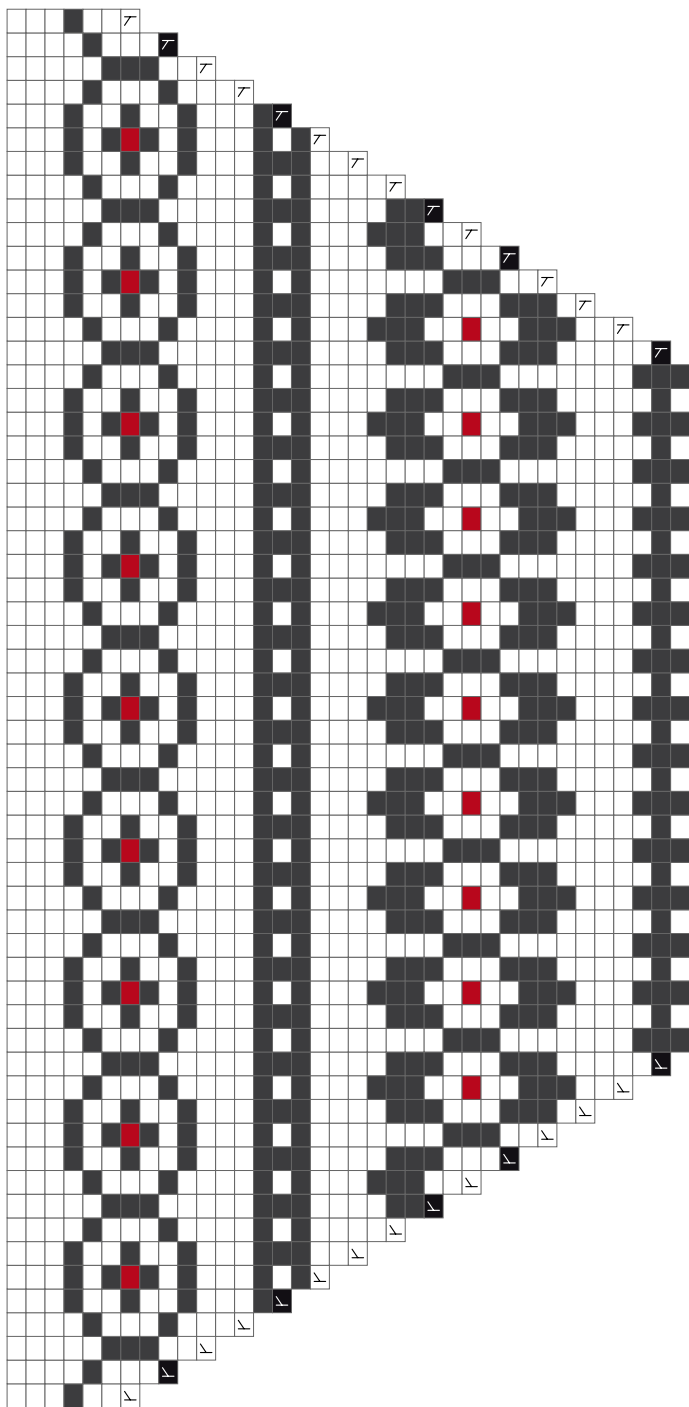


Diagram B, lijf

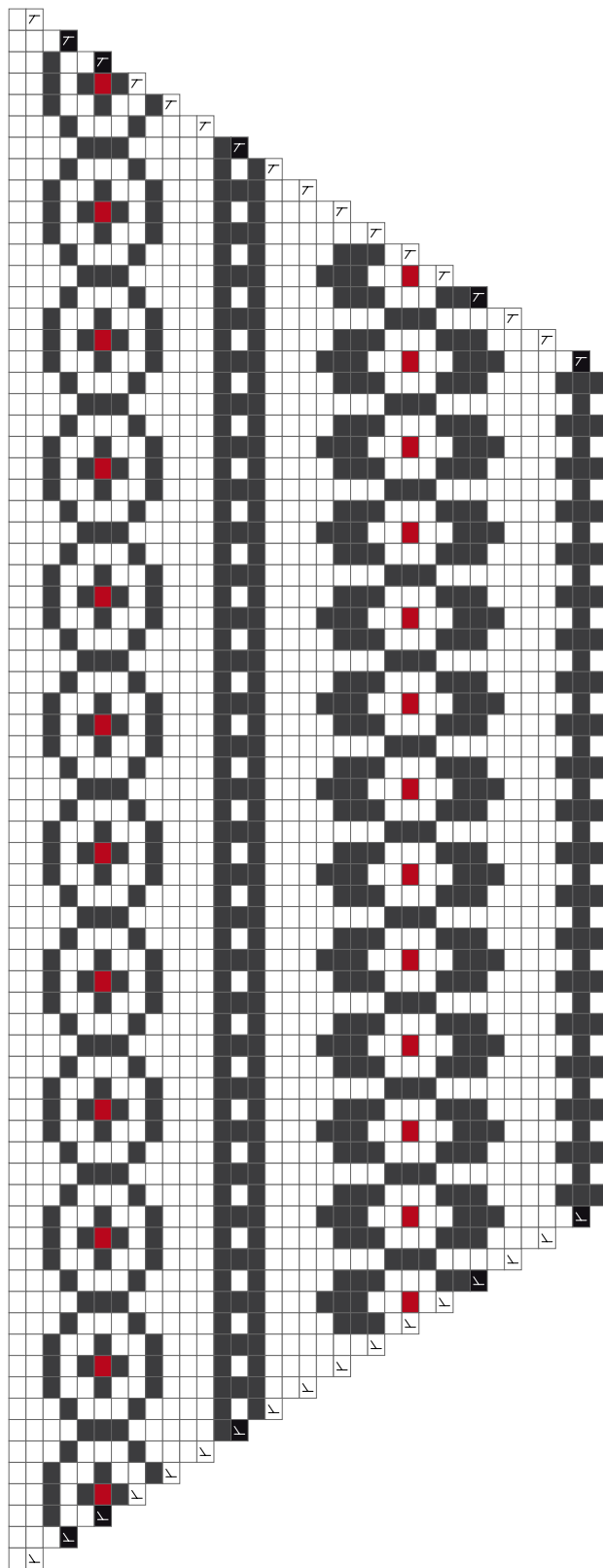


Diagram - 6 jaar

Diagram A, mouwen

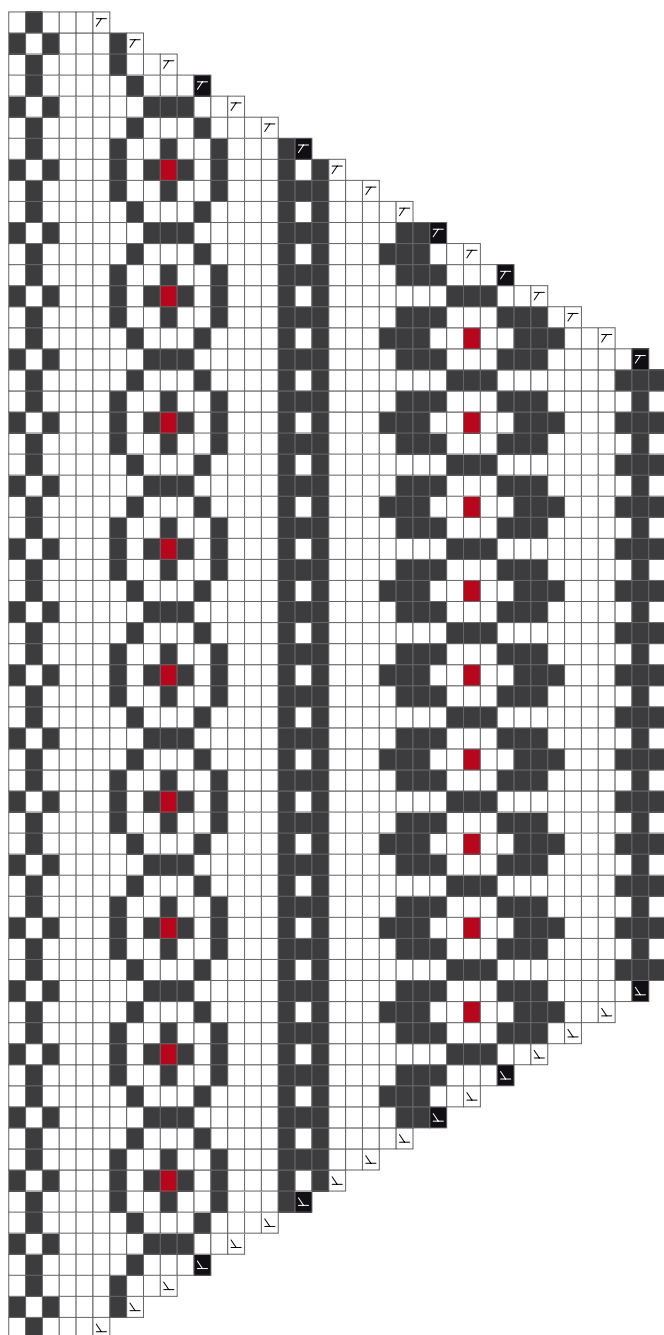


Diagram B, lijf

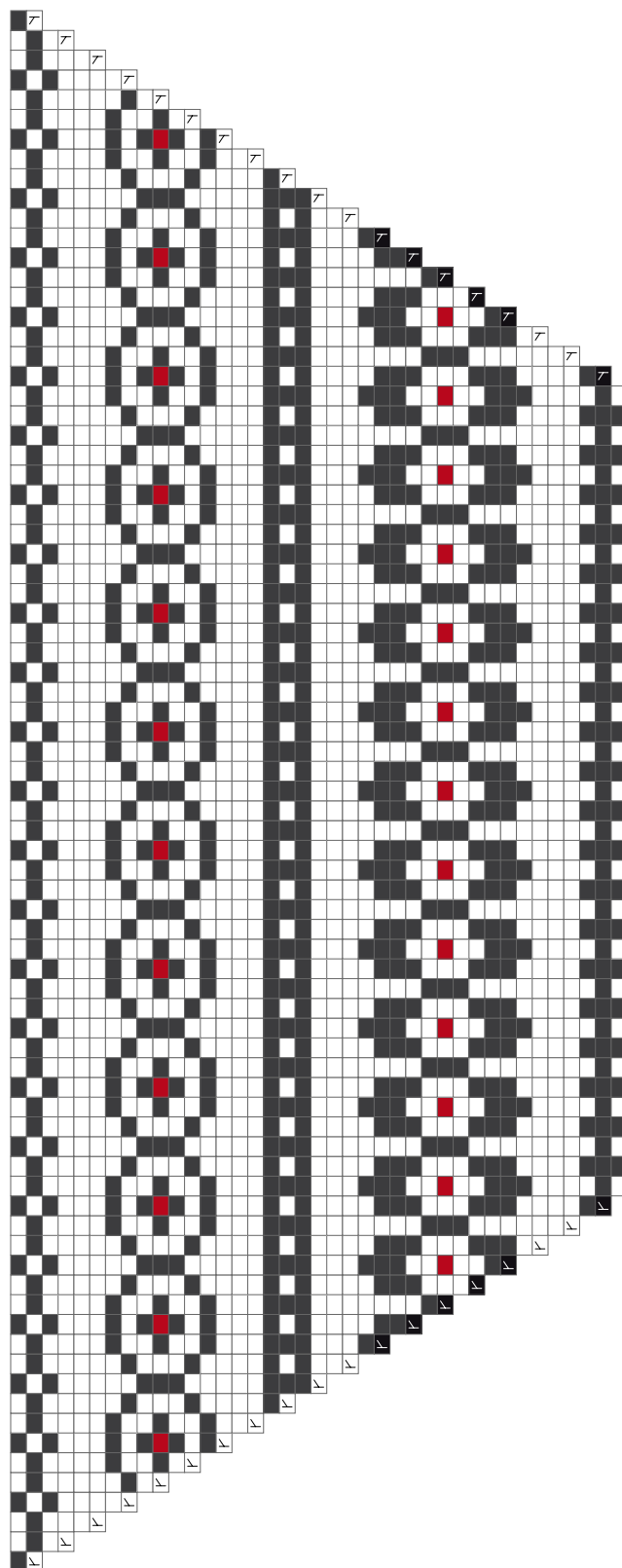




Diagram - 6 jaar

Diagram C, lijf

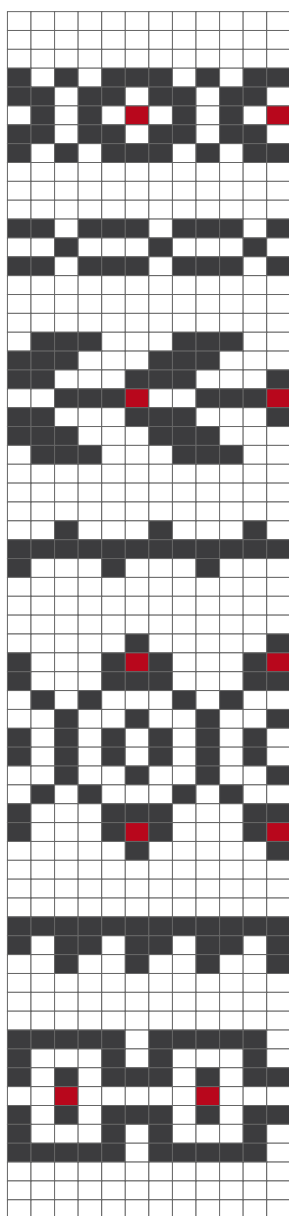


Diagram D, mouwen

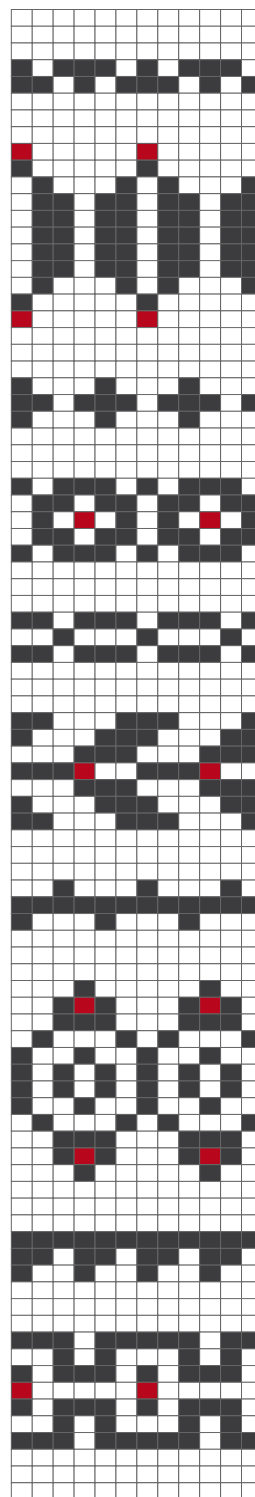


Diagram - 8 jaar

Diagram A, mouwen

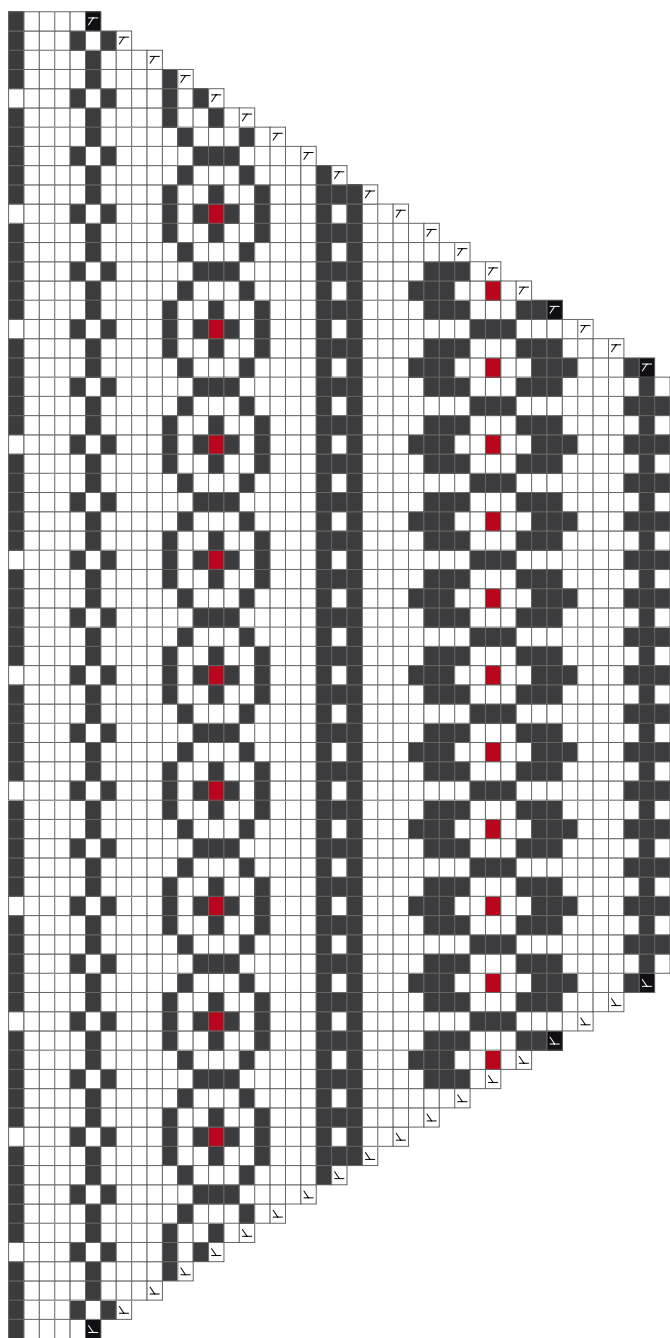


Diagram B, lijf

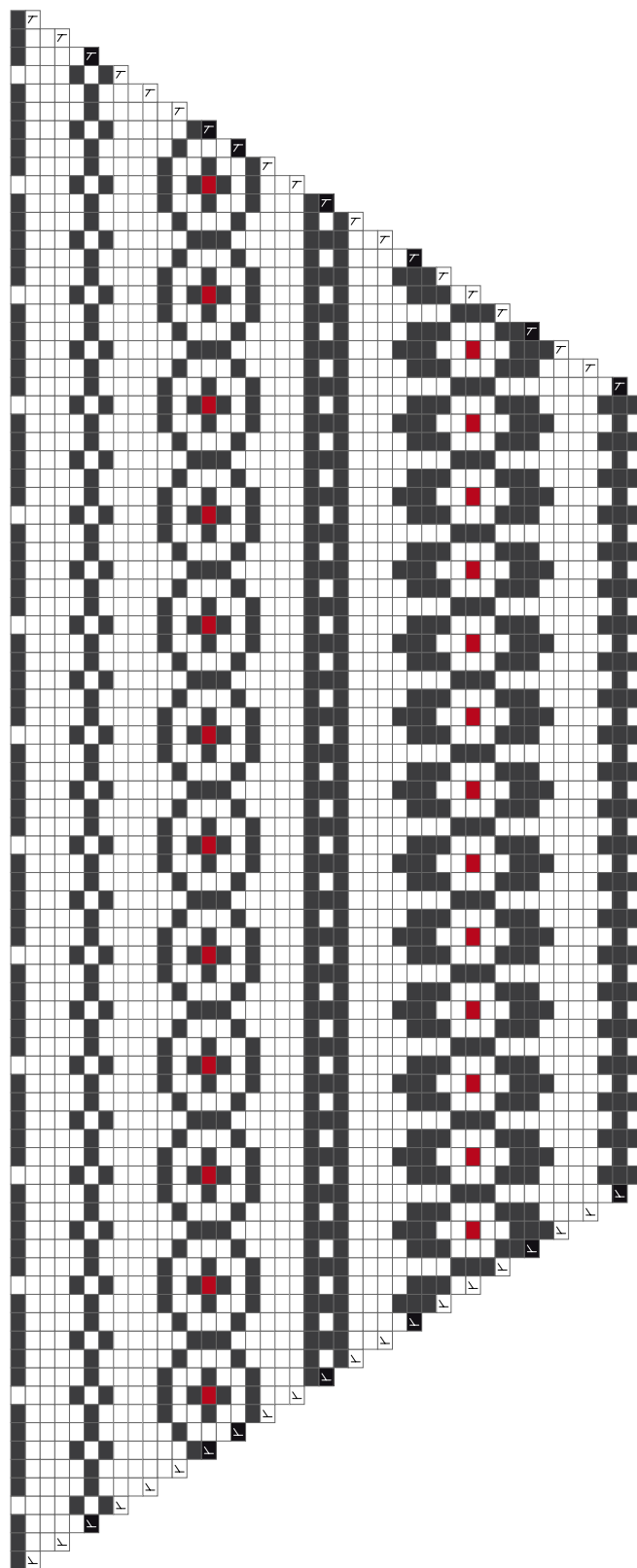




Diagram - 8 jaar

Diagram C, lijf

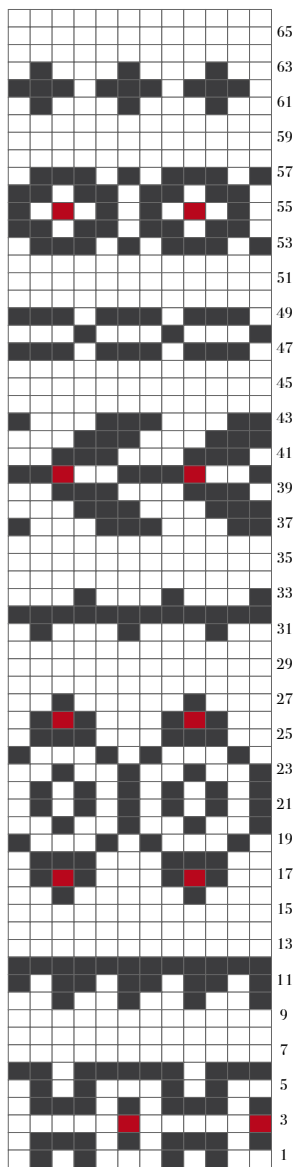


Diagram D, mouwen

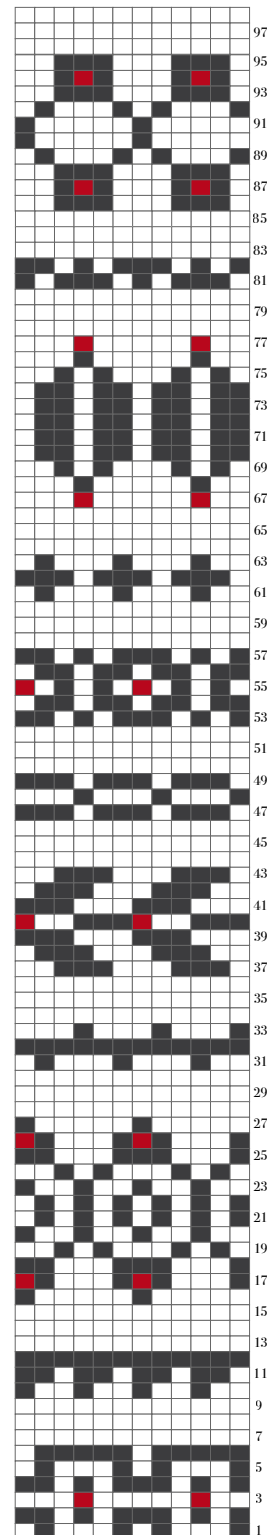


Diagram - 10 jaar

Diagram A, mouwen

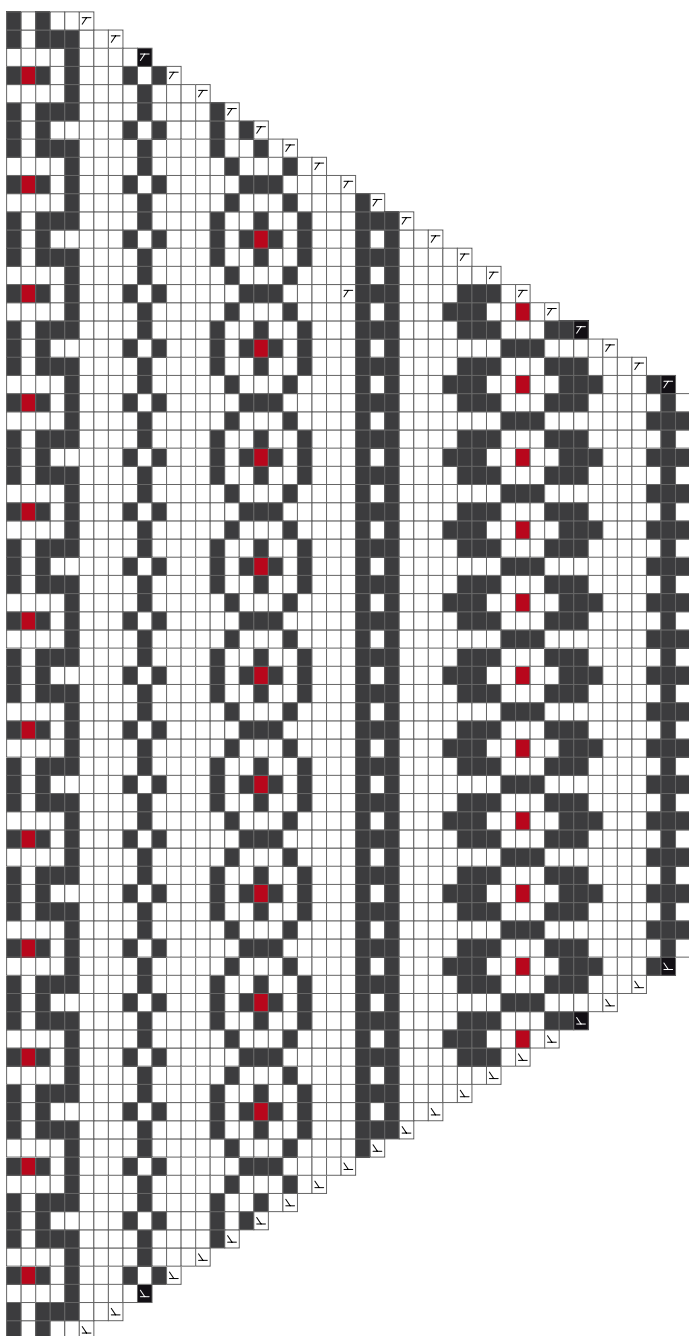


Diagram B, lijf

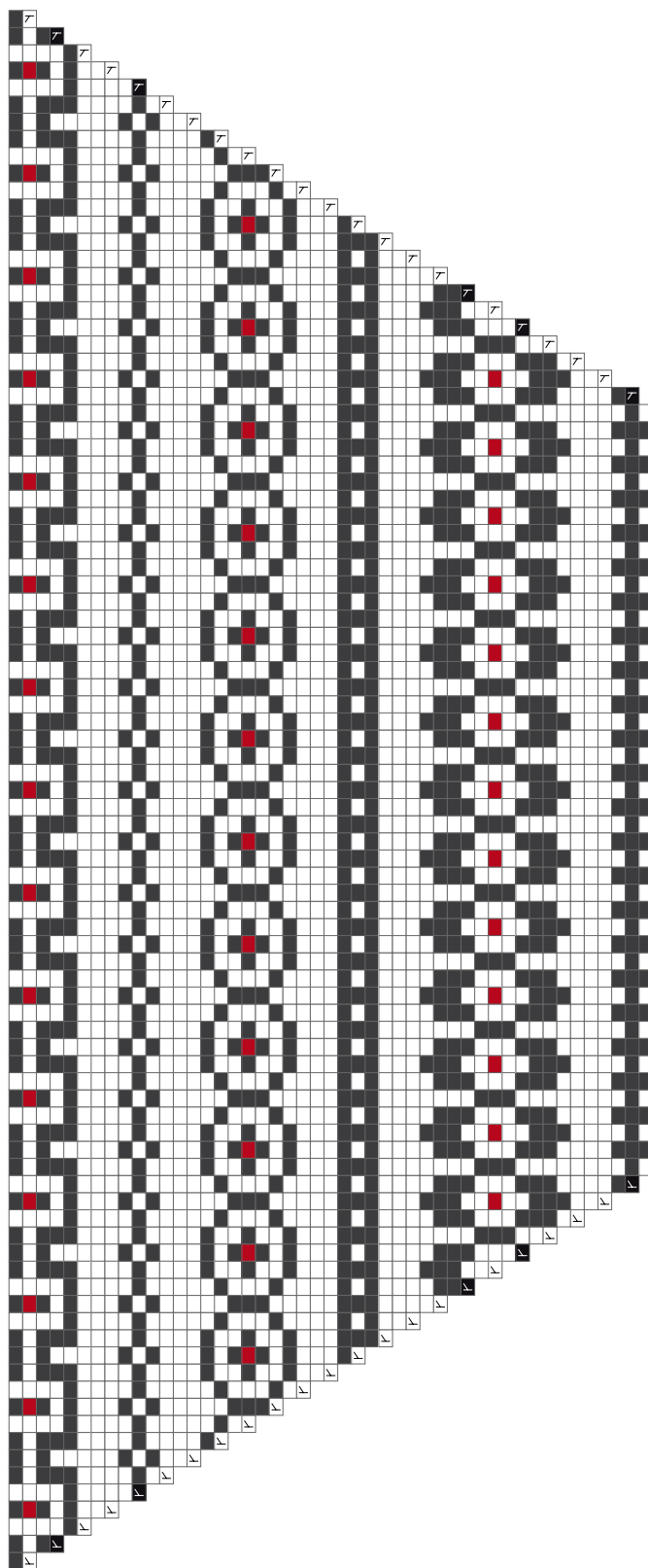




Diagram - 10 jaar

Diagram C, lijf

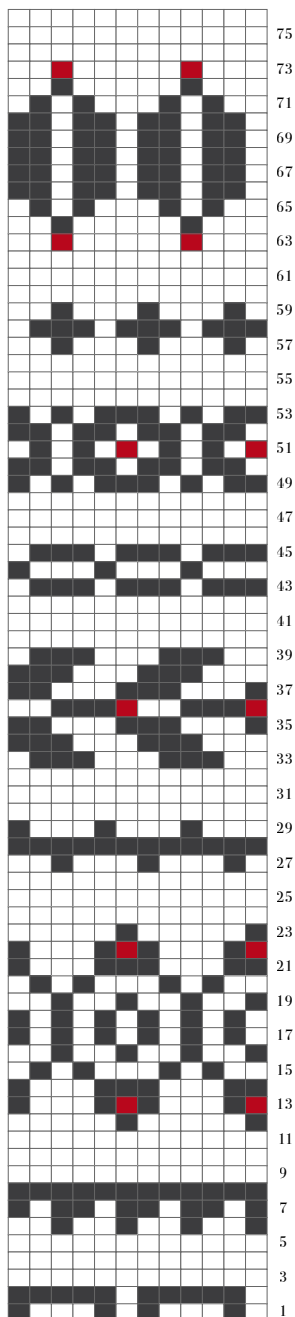


Diagram D, mouwen

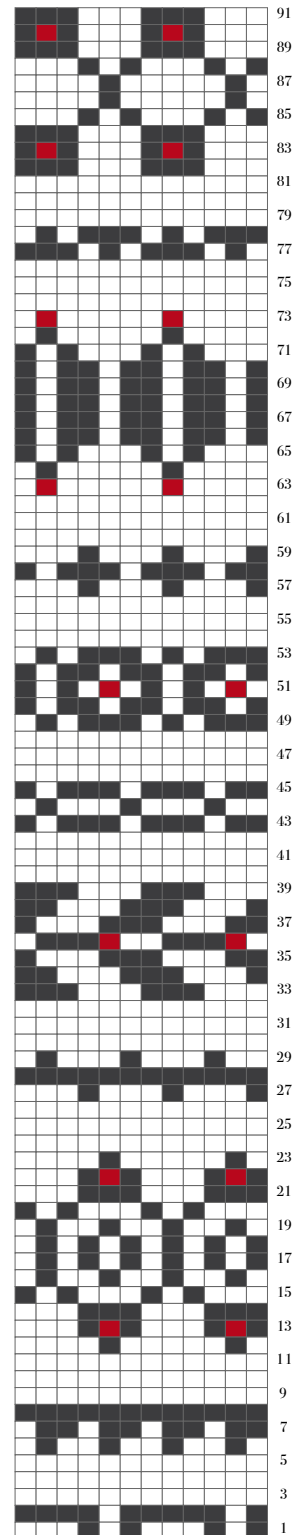




Diagram - 12 jaar

Diagram A, mouwen

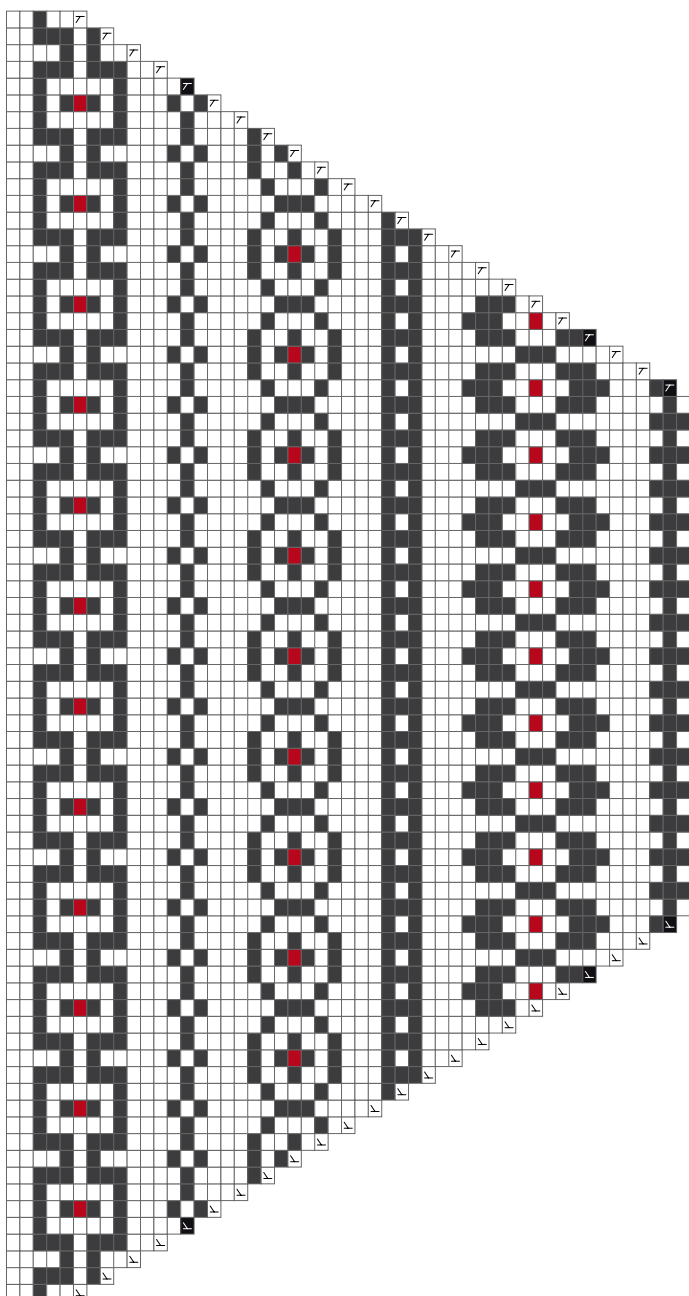


Diagram B, lijf

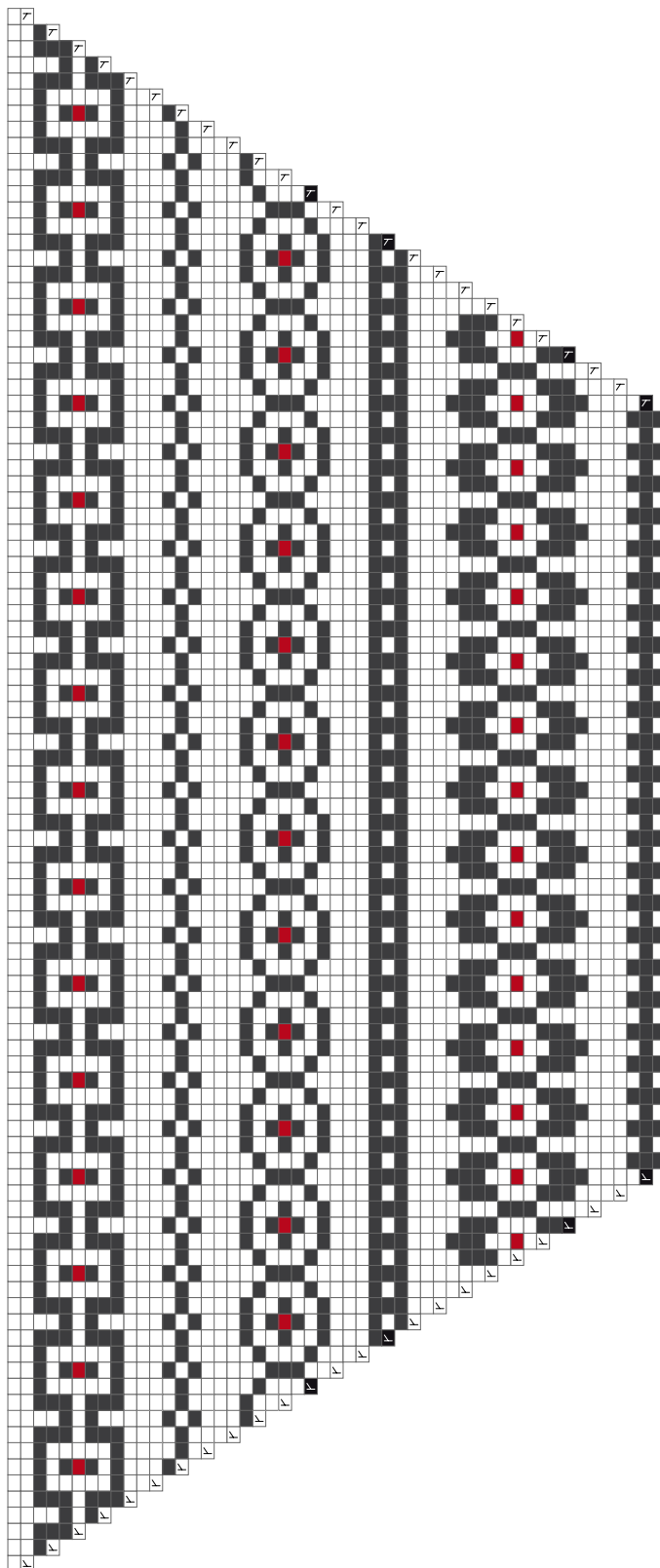




Diagram - 12 jaar

Diagram C, lijf

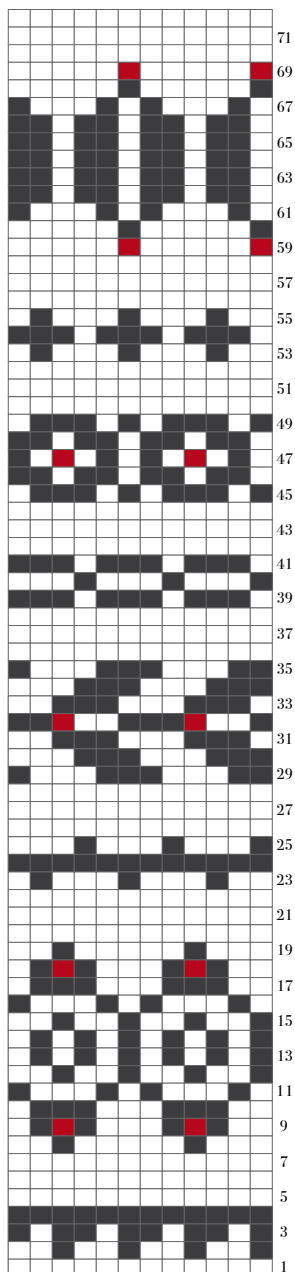


Diagram D, mouwen

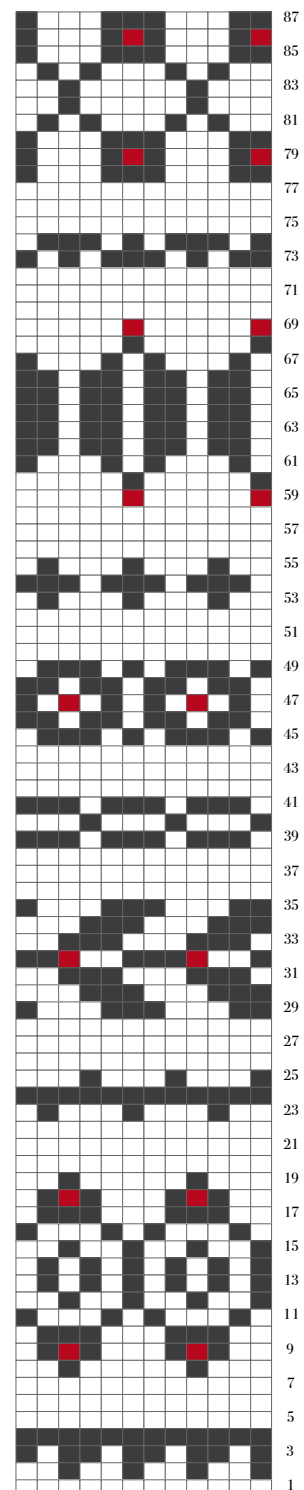




Diagram - 14 jaar

Diagram A, mouwen

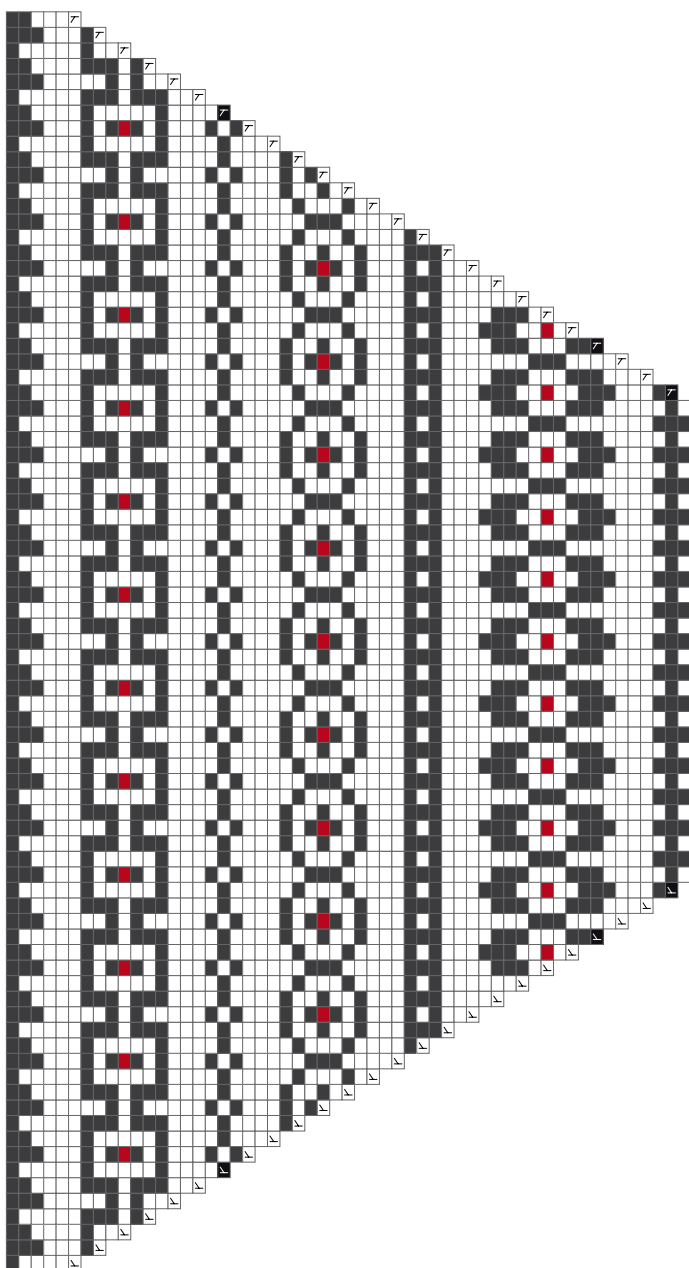


Diagram B, lijf

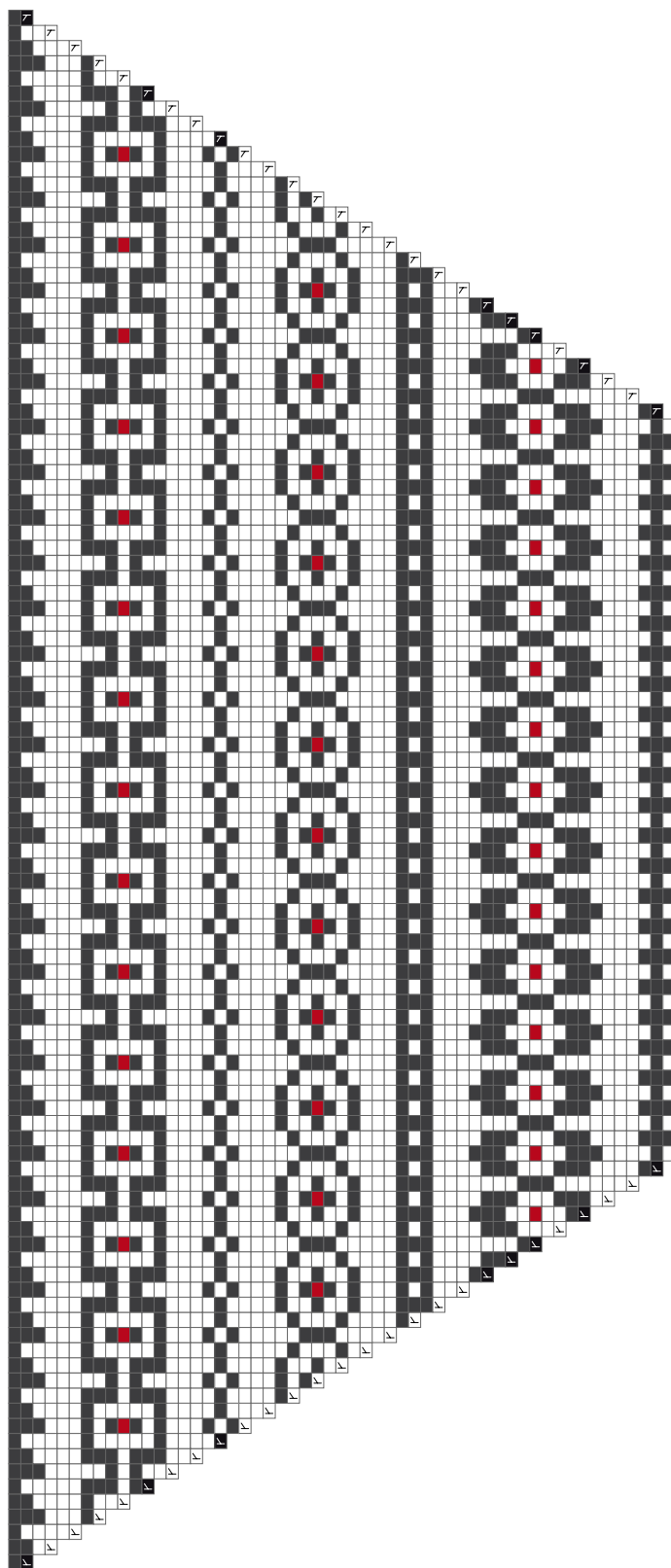




Diagram - 14 jaar

Diagram C, lijf

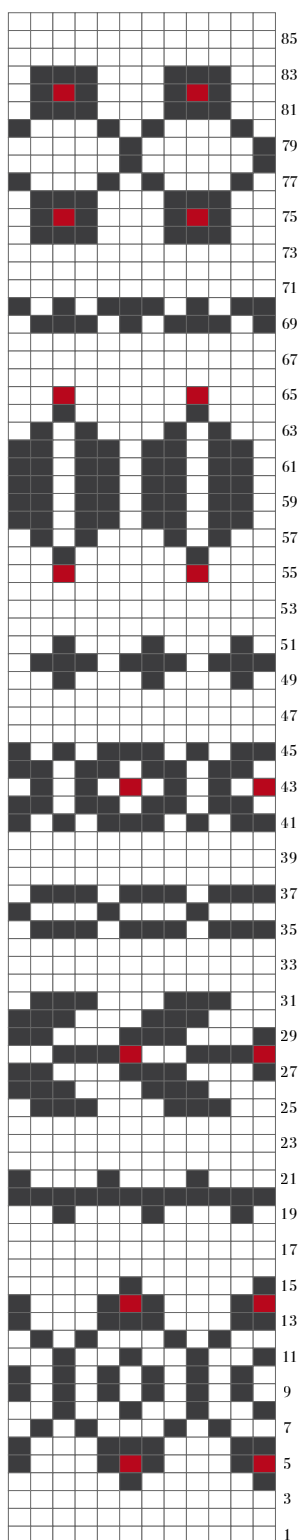


Diagram D, mouwen

